

華嚴聖寺萬佛功德

Making 10,000 BUDDHA STATUES at Avatamsaka Monastery



本刊編輯部 文/英譯

.....
Compiled and English Translation by Editorial Staff



DHARMA REALM NEWS | 法界音

(續封面內頁)

法界佛教總會在加拿大卡城的分支道場華嚴聖寺，因重新裝修佛殿，自2013年11月起，開始仿效宣公上人的做法，自行塑造四壁的萬尊佛像。

這項「萬佛功德」計劃負責人恒薰法師指出，當初決定寺內住眾與信眾共同塑造佛像時，因大家都沒經驗，因此向上人的資深弟子請教，所得到的答覆是：當年只為上人買過塑造佛像的石膏，不曾向上人學習如何製作佛像。

其後，由萬佛聖城的比丘提供上人住世時塑造萬佛寶殿四壁坐佛的四種模型與照片，華嚴聖寺選定的模型是萬佛寶殿千手千眼觀世音菩薩像後的小佛像。恒薰法師說：「上人當年塑造的這尊佛像，輪廓簡單，但看起來禪定甚深。平日只有在萬佛殿上臺結法緣或打掃時，才有機會看到。」

華嚴聖寺花了三個月的時間，嘗試過橡膠、樹脂、玻璃纖維等材料，終於找到最合適的材質聚氨酯（Polyurethane）打造模子，接著灌入石膏製作佛像。

(Continued from the front inner cover)

Avatamsaka Monastery, one of Dharma Realm Buddhist Association's branch monasteries in Calgary, Canada, followed Master Hua's example to make over 10,000 Buddha statues starting in November of 2013.

Dharma Master Heng Syun, the manager of the project, said that when they first decided to make 10,000 Buddha statues, since they lacked the necessary experience, they asked the senior disciples of Master Hsuan Hua for firsthand knowledge. However, the answer they got was that the senior disciples only bought plaster for Master Hua to make the Buddha statues. None of them ever learned from Ven. Master how to make Buddha statues.

Later, bhikshus at CTTB provided 4 molds and photos of the Buddha statues that Master Hua made when he was alive. The one chosen by the nuns of Avatamsaka Monastery is the one behind the thousand hands and eyes statue of Guan Yin Bodhisattva at the Buddha hall of CTTB. Dharma Master Heng Syun said that this Buddha-mold made by Master Hua looks simple yet in deep meditative stillness. It is only when we go onstage to give a Dharma talk or to clean do we have the opportunity to see this one.

It took people at Avatamsaka Monastery three months of trying various materials, such as rubber, resin and fiberglass, to figure out that polyurethane would be the best material to make the statues. This was what they ultimately poured into the plaster molds to make the 10,000 Buddha statues. After trying for three months they sent the sample out to print with a 3D printer. It was only until they were satisfied with the 3D print-out result that they started making the Buddha statues.

並將試做三個月的模型送到外頭以3D列表機打印出成品，效果滿意後，才真正開始「造佛」。

華嚴聖寺的佛殿四壁萬佛像分為兩種尺寸，較大的佛像高度為36公分，重量約5公斤，預計製造兩千五百尊。較小的佛像高度為18公分，重量約2.7公斤，將製造七千五百尊。

法總其他分支道場的護法居士也聞風而來，一起參與這項「萬佛功德」的浩大工



程，至今已完成四千餘尊佛像。其中速度最快的是美東大華府地區華嚴精舍的三位居士，今年3月在加拿大華嚴聖寺停留期間，配合法師一同工作，短短兩週之內，就完成了五百尊小佛像。

恒薰法師表示，歡迎更多分支道場的護法居士參與，但必須吃素一年以上，不吃蛋、魚、以及五辛，並為法總的皈依弟子，同時是在各自的分支道場有空的時間才前往華嚴聖寺。她說：「參與製作佛像，將是你這一生最有意義的事情之一。」

宣公上人生前曾開示談到造佛像的功德：「你們誰要想子女將來前途光明，就給他們造多一點佛像，那麼佛就保護著你子女一切一切都順利。你要願意自己本身一切一切如意吉祥也可以。造佛像是最好的一個功德，所以每一個人不要錯過這個機會。」

華嚴聖寺將陸續在網站上與大家分享「萬佛功德」的眾多感應故事。目前在法總網站www.drba.org上點選法總道場、加拿大、華嚴聖寺，即有機會見到已完成的莊嚴佛像。❀

The Buddha statues at Avatamsaka Monastery are made in two sizes. The larger one is 36 centimeters tall and weighs 5 kilograms. They will make 2,500 larger Buddha statues. They plan to make 7,500 smaller statues, which are 18 centimeters tall and weigh 2.7 kilograms.

They have made more than 4,000 Buddha statues thus far and dharma protectors from other branch monasteries of Dharma Realm Buddhist Association have come to join in the meritorious work of making 10,000 Buddhas. Three laypeople from Avatamsaka Vihara in the Metropolitan DC area stayed in Calgary for two weeks last March and worked with dharma masters at Avatamsaka Monastery. They finished 500 Buddha statues in that period.

Dharma Master Syun welcomes laypeople from DRBA branch monasteries to join in the work. The requirements are: observance of vegetarian diet for at least a year; not eating eggs, fish, or five pungent vegetables (garlic, onion, leek, chive and scallion); being a DRBA member; and in order to support local monasteries, to come to Avatamsaka Monastery only when their closest monastery is not in need of their help. Dharma Master Heng Syun said, "Joining the work of making Buddha statues will be a highly meaningful activity in your life."

Master Hua once gave a dharma talk about the merits of making Buddha statues. He said, "If you want your children to have a bright future,



make Buddha statues on their behalf. The Buddha will protect your children so that everything will go smoothly for them. If you want everything to be auspicious and wholesome, you can make Buddha statues. Making Buddha statues will create supreme merit so everyone should not miss the opportunity."

Avatamsaka Monastery will share online many remarkable stories from making Buddha statues. To see photos from the project, visit DRBA's website: www.drba.org and look for "Avatamsaka Monastery" under "Canada." ❀